a) Mtoa huduma___________________________________
b) Mratibu wa Mpango wa Mteja ___________________
c) Mwombaji Mkuu _______________________________
d) Tarehe ya Mpango _____________________________

OFISI YA WAKIMBIZI YA JIMBO LA NORTH CAROLINA
MPANGO WA HUDUMA (DSS-6231)

UTATHMINI WA HUDUMA:

1. Jina ____

2. Nambari ya Mgeni ___________________________

3. Nambari ya Simu: Simu ya Nyumbani___ Simu ya Mkononi:______

4. SSN: ______________________________

5. Anwani: ____

____

6. Tarehe ya Kuwasili: __________________________

7. Hali ya Uhamiaji: ____________________________

8. Anwani ya Barua Pepe: ______________________________

9. Hati ya Ustahiki Imeambatishwa: NDIYO ☐ HAPANA ☐

10. Kabila/Nchi ya Asili: ______________________________

11. Tarehe ya Kuzaliwa: ________________________

12. Tarehe ya Kuandikishwa:______________________________

13. Jinsia: M ☐ F ☐

14. Kazi: ____

15. Nimeoa/Nimeolewa ☐ Sijaoa/Kuolewa ☐ Mzazi wa Pekee ☐

16. Manufaa ya Sasa: RCA ☐ RMA ☐ Medicaid ☐ Vocha za Chakula ☐ SSI ☐ MG ☐ Mengine ☐ Hakuna ☐

Maoni:____

Usafiri:

17. Leseni ya Udereva ya NC: NDIYO ☐ HAPANA ☐ 18. Gari: NDIYO ☐ HAPANA ☐ 19. Usafiri Unahitajika: NDIYO ☐ HAPANA ☐

20. Mipango ya Sasa ya Usafiri, ikiwa ipo: ____

Wanafamilia: Karatasi ya Maelezo ya Mpango(kama vile DSS-6230 sehemu ya A) imeambatishwa: NDIYO ☐ HAPANA ☐

21. Ikiwa hapana, andika Jina/Jinsia/Tarehe za Kuzaliwa za Wanafamilia: (1) ______________________________

(2) ______________________________ (3) ______________________________

(4) ______________________________ (5) ______________________________

(6) ______________________________ (7) ______________________________

(8) ______________________________ (9) ______________________________

22. Huduma ya Matunzo ya Watoto Inahitajika? NDIYO ☐ HAPANA ☐

23. Kama ndiyo, kuna mipango ya sasa ya matunzo ya watoto? ______________________________

24. Kuna familia nyingine unayoitunza? NDIYO ☐ HAPANA ☐

25. Ikiwa ndiyo, kuna mipango ya sasa ya matunzo? _____

Bima ya Afya:

26. Bima ya Mteja: NDIYO ☐ HAPANA ☐

27. Gharama kwa Mteja: ___________________kwa______________

28. Bima ya Mtegemezi: NDIYO ☐ HAPANA ☐

29. Gharama kwa Mteja: ___________________kwa______________

Lugha:

30. Lugha ya/za Msingi: ________________________

31. Kiingereza: Vizuri Sana ☐ Vizuri ☐ Si Vizuri ☐ Hapana kabisa ☐ Haitumiki ☐

Ajira:

32. Umeajiriwa kwa Sasa: HAPANA ☐ NDIYO ☐

33. Wapi: ______________________ 34. Ratiba ya Kazi (zamu na siku za wiki): ______________________

35. **HUDUMA ZINAZOHITAJIKA**:

		A	B*	C	D	E
MSIMBO	**HUDUMA**	**Ndiyo/ Hapana**	**Sababu**	**Tarehe ya Kuanza kwa Huduma**	**Maoni ya Rufaa**	**Herufi za Kwanza za Jina la Mteja**
380	Usimamizi wa Mpango					
381	Usimamizi wa Mpango-Mteja Mpya					
910	Huduma za Ufikiaji					
923	Usafiri					
930	Mafunzo ya Lugha ya Kiingereza					
936	Mafunzo ya Dereva wa Magari					
945	Matunzo ya Watoto Mchana/Matunzo ya Watoto					
952	Shughuli za Ustawi za Kikundi					
953	Kupata na Usaidizi wa Kupata Huduma za Afya					
954	Elimu ya Afya na Ufikiaji					
955	Maelezo na Rufaa					
958	Ushiriki wa Kiraia na Kijamii					
959	Maendeleo ya Elimu na Kazi					
960	Uraia					
961	Mafunzo ya Uraia wa Marekani na Kiingereza Mafunzo ya Lugha ya Uraia					
962	Msaada wa Uidhinishaji wa Ajira					
965	Tafsiri na Ukalimani					
980	Msaada wa Wazazi					
981	Shughuli za Baada ya Shule					
982	Huduma za Shuleni					
983	Msaada wa Kisheria wa Unaohusiana na Uhamiaji wa ASA					
984	Usaidizi wa Kisheria wa Kuhamia AUSAA					

Maoni ya Ziada: ____

____

36. Mimi, ______________________, ninakubali mpango wa huduma kama nilivyoelezwa na mkalimani na mfanyakazi wa Mpango wa Wakimbizi. Ikiwa nina maswali yoyote au ninahitaji maelezo ya ziada, ninaweza kuwasiliana na msimamizi wa mpango wangu kwa nambari iliyowekwa hapa chini.

37. Saini ya Mteja: ______________________ 38. Tarehe: ______________

39. Saini ya Mzazi/Mlezi (ikiwa mteja ana umri wa chini ya miaka 18): ______________________

40. Jina la Mratibu wa Mpango Aliyeteuliwa: ______________ 41. Nambari ya Simu: ______________

42. Saini ya Mfanyakazi: ______________________ 43. Tarehe: ______________

44. Jina la Mkalimani: ____

Ninathibitisha kwamba Mteja amefafanuliwa maelezo yaliyo kwenye fomu hii:

45. Saini ya Mkalimani: ____ 46. Tarehe: __________________________

Katika Miezi 3/Miezi 6/Miezi 12: Tumia Fomu ya Ukaguzi wa Mpango (DSS-6235)

***Maagizo ya Mapema kwa Swali la 35 B**
Misimbo ya Sababu za Kunyimwa / Kucheleweshwa kwa Huduma:

01 Huduma haipatikani kupitia mtoa huduma
02 Huduma haipatikani kwa sasa; itapatikana kufikia ____________
03 Mteja lazima awasilishe hati zinazofaa kabla ya huduma kuanza
04 Mteja anastahili kupookea huduma lakini fedha hazipatikani
05 Huduma haipatikani katika eneo ambalo mteja anaishi
06 Mteja hastahili kupokea huduma aliyoombwa
07 Huduma hiyo ilitolewa awali kwa mteja
08 Kurudiwa kwa huduma iliyopo
09 Mteja alikataa huduma hiyo

Maagizo ya Kujaza Fomu ya

Mpango wa Huduma ya Ofisi ya Wakimbizi ya NC (DSS-6231)

Madhumuni: Madhumuni ya Mpango wa Huduma ni kutoa zana ambayo msimamizi wa mpango na mteja, pamoja, wanatathmini na kukagua mahitaji ya mteja na hali ya sasa kuhusu kile kilichobainishwa katika fomu. Fomu hiyo inapaswa kujazwa na mshirika wa eneo au mfanyakazi wa mtoa huduma ya wakimbizi anayehusika na huduma za usimamizi wa mpango. Mpango huo unapaswa kujumuishwa kwenye faili ya mteja **pamoja na Fomu ya Idhini ya Ufahamu ya Kutolewa kwa Maelezo (DSS-6236) na Fomu ya Haki za Mteja (DSS-6237)** katika kituo cha mtoa huduma wa eneo au kituo cha mtoa huduma za wakimbizi. Mpango wa Huduma unapaswa kuundwa kwa kila mteja anayepokea huduma za usimamizi wa mpango.

a. Mtoa Huduma: Weka jina la shirika linalohusika na Mpango wa Huduma wa mteja.
b. Mratibu wa Mpango: Weka jina la msimamizi wa kesi aliyepewa mteja ambaye anaundiwa Mpango wa Huduma.
c. Mwombaji Mkuu: Weka jina la Mwombaji Mkuu anayehusika.
d. Tarehe ya Mpango: Weka tarehe ambayo Mpango wa Huduma unaundwa.

UTATHMINI WA HUDUMA:

1. Jina: Andika jina la mteja binafsi ambaye anaundiwa Mpango wa Huduma.

2. Hati ya Kustahiki: Tia alama ya tiki kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo hati za ustahiki zilitolewa wakati wa kuundwa kwa Mpango wa Huduma.
KUMBUKA: Huduma haziwezi kuanza kutolewa hadi mteja awasilishe hati zinazofaa ili kuthibitisha kwamba anastahiki kupata huduma za Mpango wa Wakimbizi. **Mtu anayejaza mpango huu lazima aambatishe nakala ya sasa ya hati ya kustahiki kwenye mpango wa huduma siku ya kujazwa kwa fomu.**

3. Nambari ya Simu: Jumuisha nambari ya simu ya nyumbani, nambari ya simu ya mkononi (ikiwa inatumika) na/au nambari zingine za mawasiliano ya simu za mteja.

4. Nambari ya Mgeni: Weka Nambari ya Mgeni ya mteja.

5. Anwani: Weka anwani ya nyumbani, ikiwa ni pamoja na jiji, jimbo na msimbo wa eneo, wa mteja.

6. Tarehe ya Kuwasili: Weka tarehe rasmi ya kuwasili kwa mteja, kama ilivyoorodheshwa kwenye I-94, Cheti cha Mtafuta Hifadhi au hati zingine zinazofaa.

7. SSN: Weka Nambari ya Usalama wa Jamii ya mteja.

8. Hati ya Uidhinishaji wa Ajira:	Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo mteja ana Ajira kwa sasa Hati ya Uidhinishaji.
9. Nambari ya EAD:	Weka nambari ya Hati ya Uidhinishaji wa Ajira ya mteja, ikiwa inatumika.
10. Anwani ya Barua Pepe:	Weka anwani ya barua pepe ya mteja, ikiwa inatumika.
11. Hali ya Uhamiaji:	Weka hali ya **sasa** ya mteja (Mkimbizi, Mwombaji Makao, Mfungwa Anayehudumia Kifungo cha Nje, Mkuba/Mhaiti Mgeni, Mtu Mwenye Mchanganyiko wa Asili ya Marekani na Asia, Mkazi wa Halali wa Kudumu, Mwathirika wa Ulanguzi wa Watu, SIV, Raia). **KUMBUKA**: Ikiwa tarehe ya kuwasili kwa mteja ni zaidi ya mwaka mmoja kutoka tarehe ya sasa na mteja bado hajaomba kubadilishwa kwa hali yake, mratibu wa mpango anapaswa kumjulisha mteja kwamba anahitajika kisheria kuomba kubadilishwa kwa hali yake kuwa Mkazi Halali wa Kudumu baada ya mwaka mmoja kuanzia tarehe ya kuwasili, na kwamba asipoomba kubadilishwa kwa hali yake kunaweza kusababisha mteja kufukuzwa nchini. KUMBUKA: Ikiwa hali ya mteja ni "Raia," mteja lazima ashauriwe kwamba hastahili tena kupokea Huduma za Msaada kwa Wakimbizi na mpango wake ufungwe.
12. Kabila:	Weka kabila, ikiwa ni pamoja na nchi ya asili ya mteja binafsi ambaye anaundiwa Mpango wa Huduma. **(k.m. (a) inaweza kuwa Montagnard na (b) inaweza kuwa Vietnamu).**
13. Tarehe ya Kuzaliwa:	Weka tarehe ya kuzaliwa ya mteja binafsi ambaye anaundiwa Mpango wa Huduma.
14. Hali ya Ndoa:	Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha ikiwa mteja ameoa/ameolewa, hajaoa/kuolewa au ni mzazi wa pekee.
15. Jinsia:	Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha jinsia ya mteja.
16. Manufaa ya Sasa:	Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha manufaa yoyote ya umma ambayo mteja anapokea kwa sasa. Weka maoni yoyote au maelezo muhimu hapa chini, kama vile tarehe ya kuanza na/au tarehe ya mwisho wa manufaa anayopokea.

<u>Usafiri</u>:

17. Leseni ya Udereva ya NC:	Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo mteja ana Leseni ya sasa ya Dereva ya NC.
18. Gari:	Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo mteja ana au anaweza kupata gari kwa madhumuni ya usafiri wa ajira.
19. Usafiri Unaohitajika:	Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo mteja atahitaji usafiri msaada wa kuweza kwenda kupata huduma zinazohitajika.
20. Mipango ya Usafiri:	Ikiwa "Ndiyo," weka maelezo muhimu kuhusu mipango ya sasa ya mteja ya usafiri.

<u>Wategemezi</u>:

21. Maelezo ya Mpango Yameambatishwa:	Ambatisha hati ya maelezo ya mpango ambayo inaeleza jina, jinsia na tarehe za kuzaliwa za kila mshiriki wa mpango kwa Hati ambaye anamtegemea mteja (msaada wa kifedha, usafiri, matunzo ya watoto, nk) ambayo inapaswa kuzingatiwa katika mpango wake wa huduma (kama vile fomu ya DSS-6230 sehemu ya A). Kumbuka kuwa inajumuishwa kwenye faili ya mteja kwa kuchagua "NDIYO" katika sehemu hii. Ikiwa hakuna hati ya maelezo ya mpango iliyoambatishwa, tafadhali jumuisha maelezo haya kwenye mistari iliyowekwa. Ambatisha hati za ziada kama inahitajika.
22. Huduma ya Matunzo ya Watoto Inahitajika:	Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha ikiwa mteja atahitaji huduma ya matunzo ya watoto ili kutimiza matarajio ya mpango wake wa huduma.
23. Mipango ya Sasa ya Huduma ya Matunzo ya Watoto:	Weka maelezo muhimu kuhusu mipango ya sasa ya huduma ya matunzo ya mtoto ya mteja.

24. Wategemezi wengine: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha ikiwa mteja ana wategemezi wengine wanaomtegemea, na ni nani anayepaswa kuzingatiwa katika mpango wake wa huduma.

25. Mipango ya Huduma za Sasa: Weka maelezo muhimu kuhusu mipango ya sasa ya matunzo ya mtegemezi/wategemezi wengine wanaomtegemea.

Bima ya Afya:

26. Bima ya Mteja: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha ikiwa mteja ana bima yake ya afya.

27. Gharama kwa Mteja: Ikiwa jibu la swali la #26 ni "Ndiyo," onyesha gharama ya mteja ya kudumisha bima yake ya afya ya sasa.

28. Bima ya Mtegemezi: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha iwapo mteja ana bima ya afya ya mtegemezi/wategemezi wake.

29. Gharama kwa Mteja: Ikiwa jibu la swali la #28 ni "Ndiyo," onyesha gharama ya mteja ya kudumisha bima ya afya ya sasa ya wategemezi wake.

Lugha:

30. Lugha ya/za Msingi: Weka lugha ya msingi (ya asili) ya mteja ambayo alizungumza katika nchi yake ya asili.

31. Uwezo wa Kiingereza: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha kiwango cha sasa cha ustadi wa Kiingereza cha mteja, kama inavyokisiwa na mratibu wa mpango.

Ajira:

32. Ameajiriwa kwa Sasa: Tia alama kwenye kisanduku kinachofaa ili kuonyesha ikiwa mteja ameajiriwa kwa sasa.

33. Mwajiri wa Sasa: Ikiwa mteja ameajiriwa kwa sasa, tia alama kwenye kisanduku kinachofaa na uweke jina la mwajiri wa sasa.

34. Ratiba ya Kazi: Weka zamu ya mteja kazini na siku za wiki.

35. HUDUMA ZINAZOHITAJIKA:

Safuwima ya A: Onyesha huduma zinazoombwa na mteja au zinazopatikana kwa mteja.
Safuwima ya B: Ikiwa uamuzi wa mratibu wa mpango wa mteja ni kumkataza mteja huduma, onyesha nambari ya sababu kutoka kwa sababu zilizoorodheshwa katika sehemu ya kabla ya kupangilia ya Mpango wa Huduma.
Safuwima ya C: Ikiwa huduma zitatolewa, onyesha tarehe ya kuanza kwa huduma kwenye safu wima hii.
Safuwima ya D: Ikiwa rufaa zinafaa, weka maoni kuhusu mtoa huduma au shirika ambalo mteja ataelekezwa ili kupata huduma.
Safuwima ya E: Mteja anapaswa kuweka herufi za kwanza za jina la kila huduma katika safu hii ili kuonyesha kwamba anaelewa kila huduma inayotolewa au aliyonyimwa, na amepewa huduma inayofaa au anaelewa sababu ya kunyimwa huduma. Tumia nafasi iliyo chini ya jedwali kwa maelezo yoyote ya ziada.
KUMBUKA: Ikiwa mteja ataomba huduma yoyote ya ajira, shirika linapaswa kujaza mpango wa uwezo wa kuajiriwa kwa mteja.

SAINI:

36. Andika jina la mteja katika nafasi iliyowekwa ambayo inaonyesha kuwa mteja anaelewa Mpango wa Huduma.

37. Saini ya Mteja: Hakikisha mteja anatia saini Mpango wa Huduma baada ya kufafanuliwa na kutafsiriwa.

38. Tarehe: Weka tarehe ambayo mteja anatia saini Mpango wa Huduma.

39. Saini ya Mzazi/Mlezi: Ikiwa mteja ni mtoto mdogo, hakikisha mzazi au mlezi wa mteja anatia saini Mpango wa Huduma baada ya kufafanuliwa na kutafsiriwa. Ikiwa hakuna saini ya mzazi au mlezi inayohitajika, andika Haitumiki.

40. Jina la Mratibu wa mpango: Andika jina la mfanyakazi ambaye atatoa Huduma za Jamii za Wakimbizi kwa mteja.

41. Nambari ya Simu: Weka nambari ya simu inayoweza kutumiwa kuwasiliana na mfanyakazi wakati wa saa za kawaida za kazi.

42. Saini ya Mfanyakazi: Hakikisha mfanyakazi anayejaza Mpango wa Huduma anatia saini Mpango wa Huduma.

43. Tarehe: Weka tarehe ambayo mfanyakazi anatia saini Mpango wa Huduma.

44. Jina la Mkalimani: Andika jina la mkalimani au mfanyakazi aliyemtafsiria mteja wakati wa kuundwa kwa Mpango wa Huduma. Ikiwa hakuna mkalimani aliyehitajika, tafadhali andika Haitumiki.

45. Saini ya Mkalimani: Hakikisha mkalimani anatia saini Mpango wa Huduma baada ya kufafanuliwa na kutafsiriwa.

46. Tarehe: Weka tarehe ambayo mkalimani anatia saini Mpango wa Huduma.

Katika miezi 3/Miezi 6/Miezi 12: Tumia Fomu ya Ukaguzi wa Mpango (DSS-6235) ili kufuatilia jinsi mteja anavyoendelea.

<u>**Kumbuka**</u>**: Mratibu wa mteja au mfanyakazi wa mtoa huduma anayejaza fomu ya Mpango wa Huduma anapaswa kuhakikisha mteja anapata nakala iliyotiwa saini ya fomu hiyo baada ya kujazwa.**